

Condado de Riverside



Registro de Votantes

La ubicación de su casilla electoral se indica en la contraportada.

Las casillas electorales abren el 3 de noviembre de 2015 de las 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

.....
**Último día para
inscribirse para votar
19 de octubre de 2015**
.....

Rápido • Fácil • Cómodo

Votación Por Correo

del 5 de octubre al 27 de octubre
Solicitud en la Contraportada

IMPORTANT NOTICE

If you recieved this Spanish copy of the Sample Ballot and Voter Information Pamphlet in error, please notify our office so that the second language is removed from your registration by calling us at (951) 486-7200 or 1 (800) 773-VOTE (8683) or visit our website at www.voteinfo.net

Elección General Consolidada

martes, 3 de noviembre de 2015
Boleta de Muestra y Folleto de Información



REGISTRO DE VOTANTES DEL CONDADO DE RIVERSIDE

2724 Gateway Drive • Riverside, CA 92507

951-486-7200 • 800-773-VOTE (8683) • TTY: 951-697-8966

www.voteinfo.net

¡No haga fila el Día de Elección!



VOTACIÓN POR CORREO

Rápido, fácil y cómodo...

¡Desde la comodidad de su hogar!

Vea la solicitud en la contraportada

VOTACIÓN ANTICIPADA

Condado de Riverside

Oficina del Registro de Votantes

Vea adentro para lugares adicionales y información

USTED TIENE LA OPCIÓN

¡ELIJA VER SU BOLETA DE MUESTRA EN LÍNEA!



Usted puede ver todos los Folletos de la Boleta de Muestra y Folleto de Información en línea.

Para su comodidad, están disponibles las 24 horas al día, 7 días a la semana.

Es fácil y bueno para el medio ambiente.

Si desea más información, visite www.voteinfo.net o llame al 951-486-7200 o al 1-800-773-VOTE(8683)

REBECCA SPENCER
Registro de Votantes



ART TINOCO
Asistente al Registro de Votantes

REGISTRO DE VOTANTES CONDADO DE RIVERSIDE

Estimado Votante:

El 3 de noviembre de 2015 es el Día de Elección. Esta Boleta de Muestra y Folleto de Información proporciona instrucciones para marcar la boleta, la ubicación de su casilla electoral, información sobre los candidatos, y otros detalles importantes de la elección que usted debería repasar antes de votar. Usted puede marcar sus selecciones en su Boleta de Muestra y llevarla con usted a las casillas electorales para que le sirva de referencia fácil.

Usted tiene varias opciones para votar:

Votación por Correo – Votar por correo es cómodo y fácil. Usted encontrará una solicitud para recibir una boleta para votar por correo en la contraportada de este folleto. La fecha de vencimiento para poder solicitar una boleta por correo es el 27 de octubre. Usted tiene varias opciones para devolver su boleta:

- Envíe por correo su boleta de manera oportuna para que la reciban en la oficina del Registro de Votantes antes de las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar tres días después del Día de Elección para ser contada.
- Devuelva su boleta en persona a la oficina del Registro de Votantes durante horarios de oficina y hasta el cierre de las casillas el Día de Elección. Para su comodidad la oficina del Registro cuenta con una caja segura de depósito con llave a la entrada para que deposite su boleta las 24 horas del día.
- Deposite su boleta en una de las cajas seguras de depósito con llave que están disponibles en las oficinas designadas de los Secretarios Municipales del 5 de octubre al 2 de noviembre. Por favor visite nuestro sitio web para ver un mapa de los lugares de depósito para boletas.
- Lleve su boleta a cualquier casilla electoral (antes de las 8:00 p.m.) en el Condado de Riverside el Día de Elección.
- Usted puede confirmar si la oficina del Registro de Votantes ha recibido la devolución de su boleta de Votación por Correo en nuestro sitio web en www.voteinfo.net.
- **¡Vote Primero, Cuente Primero!** Las boletas de Votación por Correo que son recibidas antes del Día de Elección se cuentan primero. ¡Devuelva su boleta lo antes posible para asegurarse de que se incluya en los primeros resultados la Noche de Elección!

Votación Anticipada – Vote en la oficina del Registro de Votantes a partir del 5 de octubre hasta el 2 de noviembre (a excepción de los Días Festivos), de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; sábado, 24 y 31 de octubre, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.; y el Día de Elección, 3 de noviembre, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. La votación anticipada también estará disponible en la Biblioteca Pública de Palm Springs el 24 de octubre, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. Por favor visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net para información adicional sobre votación anticipada.

Vote el Día de Elección el 3 de noviembre – Vea la contraportada de esta Boleta de Muestra para mirar su casilla electoral.

El equipo del Registro de Votantes está aquí para servirle. Por favor contáctenos en cualquier momento, para que podamos hacer que su experiencia de votar sea una experiencia positiva. Gracias por su participación en esta elección -- ¡su voto cuenta!

Atentamente,

Rebecca Spencer
Registro de Votantes



Asegúrese de seguir al Registro de Votantes en
Facebook, YouTube y Twitter

CÓMO MARCAR SU BOLETA DE PAPEL

Consulte las siguientes instrucciones para marcar su boleta oficial correctamente:

- ▶ Conecte la flecha que apunta hacia su selección, como en el ejemplo provisto.
- ▶ Revise los dos lados de su boleta para ver si hay contiendas de votación.
- ▶ Use un bolígrafo negro. No use pluma con punta de fieltro, tinta roja ni tinta de gel.
- ▶ Se prefiere una sola línea para conectar la flecha.
- ▶ No vote por más de la cantidad de votos permitidos en cada contienda (por ej., vote por uno, no vote por más de dos, etc.)
- ▶ Favor de guardar la boleta doblada de la misma manera en que la recibió.

**DIBUJE UNA LÍNEA
PARA MARCAR SU VOTO**



!!!VOTE!!!

NOTA IMPORTANTE:

Si usted es un votante que Vota por Correo, deberá llenar y firmar el sobre de entrega para que su voto sea contado.

HAGA QUE SU VOTO CUENTE... MARQUE SU BOLETA CORRECTAMENTE

EJEMPLO

CORRECTO



INCORRECTO



Si desea una demostración sobre cómo marcar su boleta, visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

CONSOLIDATED GENERAL ELECTION / ELECCIÓN GENERAL CONSOLIDADA

November 3, 2015 / 3 de noviembre de 2015

Mark your choices on your sample ballot, then refer to it when you vote / Marque sus opciones en su boleta ejemplar, luego refiérase a esta cuando esté votando

CITY / CIUDAD	
CITY OF PALM SPRINGS CIUDAD DE PALM SPRINGS	
Mayor / Alcalde	
Vote for One / Vote por Uno	
GUY T. BURROWS Medical Doctor Neurologist Doctor en Medicina Neurólogo	 
ROBERT "ROB" MOON Retired Military Officer Oficial Militar Jubilado	 
RICKY B. WRIGHT Retired Educator Educador Jubilado	 
BOB WEINSTEIN Mediator / Attorney / Businessman Mediador / Abogado / Empresario	 
GINNY FOAT Councilmember / Senior Administrator Miembro del Concejo / Administradora Principal	 
BILL GUNASTI Executive Producer Productor Ejecutivo	 
MIKE SCHAEFER Asset Manager Administrador de Bienes	 
RON ODEN Non-Profit Organization Executive Ejecutivo de Organización Sin Fines de Lucro	 
	 
City Council Member Miembro del Concejo Municipal	
Vote for no more than Two / Vote por no más de Dos	
ANNA NEVENIC Registered Nurse / Author Enfermera Registrada / Escritora	 
PAUL LEWIN Palm Springs City Councilmember Miembro del Concejo Municipal de Palm Springs	 
DAVID BROWN Dry Cleaning Manager Gerente de Tintorería	 
J.R. ROBERTS Planning Commissioner / Entrepreneur Comisionado de Planificación / Empresario	 
JIM KING Retired Business Executive Ejecutivo de Empresa Jubilado	 
GEOFF KORS Legislative Policy Director Director de Política Legislativa	 
	 
	 



CA33-1-015

RV 015-003

SECCIÓN INFORMATIVA DEL FOLLETO PARA VOTANTES

Las siguientes páginas contienen información para el votante aplicable a su boleta, que puede incluir lo siguiente:

■ DECLARACIONES DE CANDIDATOS

Es posible que esta sección del folleto no contenga una lista completa de candidatos. En la sección de la Boleta de Muestra de este folleto encontrará una lista completa de candidatos. Las declaraciones en este folleto se han provisto voluntariamente por cada candidato y se imprimen a costo del candidato a menos que el organismo gobernante determine otra cosa. El monto de los depósitos necesarios para la publicación de las declaraciones de los candidatos se indica en el manual para candidatos en www.voteinfo.net.

Las declaraciones incluidas en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por el Condado de Riverside. Las direcciones de los sitios web incluidas en las declaraciones son proporcionadas por los autores. El Condado de Riverside no asume ninguna responsabilidad por la exactitud ni el contenido de los sitios web incluidos en la presente.

El texto, gramática y la ortografía están tal cual las entregaron los autores.



RECORDATORIO DE CASILLA ELECTORAL **¡NO SE PERMITE HACER CAMPAÑA ELECTORAL!**



Queda prohibido todo tipo de campaña electoral, hacer solicitudes a los votantes, etc., hasta una distancia de 100 pies en cualquier dirección del cuarto donde los votantes emitan sus boletas.

Evite usar o desplegar botones de campaña electoral, gorras o camisetas y otros artículos políticos.

CÓDIGO DE ELECCIONES DE CALIFORNIA, §§ 18370, 18371

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ALCALDE,
CIUDAD DE PALM SPRINGS**

GUY T. BURROWS

OCUPACIÓN: Doctor en Medicina Neurólogo

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Recibí mi título de Doctor de Medicina (MD) de la Escuela de Medicina de la Universidad de George Washington. Me entrene en Neurología en el Centro Médico de Wilford Hall, Lackland AFB, y certificado por el Consejo Americano de Psiquiatría y Neurología. Me entrene en Trastornos de los Nervios Periféricos y Medicina del Sueño certificado por el Consejo Americano de Medicina del Sueño.

Serví en la Fuerza Aérea de Estados Unidos (USAF) como doctor por 14 años y obtuve una beca de la USAF para mis estudios. Durante mi carrera, me certifique como Cirujano Aéreo sirviendo como Cirujano General del Ala durante la Guerra de Iraq asignado a 1000 camas de hospital, varias clínicas y los campamentos de Prisioneros de Guerra para prisioneros Iraquíes. Dejé el servicio militar como Mayor. Otras responsabilidades incluyeron Presidente del Cuerpo Médico de Wilford Hall y representante de AMA-RPS USAF elegido a Presidente de Sección Militar. Serví en el Consejo de Directores en Wilford Hall y al salir fui nombrado Jefe de Neurología en Scott AFB. Fui seleccionado para prestar mis servicios en el Pentágono como asistente al Cirujano General del USAF, debido a su retiro temprano elegi salirme y establecer consulta privada.

Mi práctica más reciente fue en el Centro Médico Cedar Sinai, en Los Angeles como Especialista en Nervios Periféricos. Me mude a Palm Springs en febrero de 2012 para unirme al Cuerpo Médico del Centro Médico Desert Regional como Neurólogo. Adicionalmente, fui vice-presidente de la Sección de Dolor y Cuidados Paulatinos, Academia Americana de Neurología de 2013-2015.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ALCALDE,
CIUDAD DE PALM SPRINGS**

ROBERT L. MOON

OCUPACIÓN: Oficial Militar Jubilado

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Desde mi primer día en la Academia Naval de Estados Unidos hasta mi jubilación como oficial mayor naval fui entrenado para ser un líder, buscar responsabilidad y aceptar plena responsabilidad de mis decisiones. Desde operaciones de batalla en el Golfo Pérsico hasta asignaciones de servicios en tierra de alto nivel en el Pentágono, me esforcé en alcanzar los más altos estándares personales y profesionales de liderazgo y servicio. Después de jubilarme del ejército, trabajé como ejecutivo de tecnología en información global. Ahora totalmente jubilado, me he dedicado al servicio público. En mi "Juramento a los Residentes de Palm Springs" he prometido que como su alcalde me enfocaré sobre los principios de integridad, transparencia y responsabilidad; para ser un alcalde de tiempo completo; DE NO aceptar posiciones de consulta, empleos externos, sueldos o compensaciones de ningún tipo de ninguna organización, negocio o individuo. Soy residente de Palm Springs desde el 2001, vivo aquí de tiempo completo con mi esposo y compañero de 34 años. Soy presidente de la asociación de vecinos, Comisionado de la Medida J, un docente en el Museo de Arte de Palm Springs, y sirvo en varios consejos de organizaciones locales sin fines de lucro. Cuento con un título de licenciatura de Annapolis y realicé estudios de posgrado en la Universidad George Washington.

www.palmspringsmoon.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ALCALDE,
CIUDAD DE PALM SPRINGS**

RICKY B. WRIGHT

EDAD: 66

OCUPACIÓN: Educador Jubilado

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Soy un educador jubilado y resido en Palm Springs con mi esposa, mi hijo y tres hijas. Tengo 41 años de experiencia como maestro de ciencias, consejero, vice director y director. Fui seleccionado como director para abrir la Escuela Secundaria Desert Hot Springs en 1997 y me mudé a la Escuela Secundaria de Palm Springs en 1998, donde serví como director hasta el 2013.

Mi experiencia cívica anterior incluye: miembro de la junta del YMCA, el Club de Niños Y Niñas de Palm Springs como presidente y miembro de la junta, comisionado de la planificación de la ciudad y miembro de la junta del Centro Cultural de Palm Springs.

Mi pasión por servir a las personas se traduce en un estilo de liderazgo que es sincero, accesible, imparcial mentalmente y orientados a las relaciones. Yo creo que ya sea en un campus de la escuela secundaria o en el gobierno municipal, los conceptos básicos de liderazgo efectivos involucren la identificación de las necesidades de la comunidad, el desarrollo de una visión para satisfacer esas necesidades y motivar a otros a trabajar juntos para lograr esa visión.

Yo voy a contribuir al mejoramiento de nuestra ciudad basándome en todos los segmentos de nuestra diversa población para convertirnos en compañeros en hacer a Palm Springs un gran lugar para vivir, trabajar, vacacionar y realizar negocios.

Para más información, por favor mándeme un correo electrónico a WrightRicky9@gmail.com

**CONTINÚA EN LA
SIGUIENTE
PÁGINA**

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA ALCALDE, CIUDAD DE PALM SPRINGS BOB WEINSTEIN EDAD: 50 OCUPACIÓN: Mediador / Abogado / Empresario EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: Como mediador y árbitro asignado por la Corte Superior en los últimos 23 años, he desarrollado habilidades para resolver problemas y conflictos en todos los niveles gubernamentales y de entidades privadas, los conocimientos necesarios para resolver las cosas. Yo valoro la competencia y transparencia. No aceptaré dinero para la campaña con algún interés especial y donaré mi sueldo a las organizaciones locales de beneficencia. Como alcalde, voy hacer a Palm Springs un lugar seguro otra vez mediante el aumento de la presencia de policías, la vigilancia comunitaria, priorizar los presupuestos para combatir agresivamente el crimen, restaurar y superar las posiciones policiales que fueron perdidas durante la recesión y voy acabar con las casas y negocios utilizados para el crimen y la vagancia. Como un líder en negocios, soy susceptible a la lucha que sufren los negocios locales y buscaré créditos fiscales, incentivos y reducción de los trámites burocráticos para fomentar el desarrollo. Graduado de la Universidad de Nueva York y de la Escuela de Derecho de Loyola, yo trabajé para el Fiscal General de California John Van De Kamp, he enjuiciado delitos cometidos contra las personas mayores y los niños. Durante 26 años, he tenido mi propia firma de abogados dedicado a la protección y defensa de los derechos de las personas dañadas por los hechos lesivos de los demás, la protección de los derechos LGBT, luchando contra el acoso sexual y violaciones laborales. Como alcalde, voy a proteger a todos los residentes y hacer de Palm Springs el faro de turismo y el estándar de arquitectura de renombre y belleza natural. www.votebobweinstein.com. (760) 797-5502	DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA ALCALDE, CIUDAD DE PALM SPRINGS GINNY FOAT OCUPACIÓN: Miembro del Concejo / Defensora de Personas Mayores EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: He tenido el orgullo de servir como su representante en el Concejo Municipal. Yo he trabajado incansablemente para cumplir con su mandato de restaurar la estabilidad económica, preservar nuestra historia y mejorar nuestra calidad de vida, a la vez que nos dirigimos hacia el siglo 21. Nuestros esfuerzos colectivos nos han traído a esta época del crecimiento excepcional y el reconocimiento a nivel mundial como un destino turístico sin igual y un lugar excepcional para vivir. Durante mis 11 años de servicio, mis logros han incluido un aeropuerto mejorado con una nueva torre, nuevos centros comerciales, un refugio para indigentes, un refugio moderno para los animales, y el galardonado centro de incubadora de pequeñas empresas, IHUB, la creación e implementación de asociaciones organizadas de vecinos, Medida J, hoteles nuevos y renovados y un presupuesto equilibrado y una fuerte reserva financiera. Palm Springs es una ciudad compleja. A diferencia de otras ciudades, operamos nuestro propio aeropuerto, planta de tratamiento para el agua, departamento de bomberos, departamento de policías y mucho más. Nuestro Alcalde necesita ser una persona que tenga conocimientos sobre el gobierno de la ciudad; uno que comprenda plenamente la infraestructura y el presupuesto necesario para apoyarla. Tengo la experiencia para mantener a Palm Springs avanzando así adelante responsablemente. Yo estaría honrado de servirle como Alcalde y agradecida por su voto.
DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA ALCALDE, CIUDAD DE PALM SPRINGS ERBIL GUNASTI EDAD: 57 OCUPACIÓN: Productor Ejecutivo de TV EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: Erbil "Bill" Gunasti Yo soy para: Para revocar el impuesto de utilidad. Para mantener el Ayuntamiento abierto 5 días, Biblioteca 7 días. Para establecer el Comité de Finanzas del Ciudadano. Para construir una universidad privada y un hospital (confiando en nuestros propios recursos globales), - fuentes de trabajo con altos salarios para mantener principalmente a los jóvenes en Palm Springs. Actualmente: Produciendo documentales educativos con Daphne Barak, que se transmite en Estados Unidos y a nivel mundial, con la participación de los presidentes de Israel, US; Andrea Bocelli, Robert De Niro, Lionel Richie, Kid Rock y los similares. Invirtiendo fondos familiares en hoteles, creando centros de salud y de educación junto a Palm Springs, trayendo buenos empleos que se necesitan desesperadamente y una actividad económica en la región de cuatro temporadas. Yo tengo: BA - Universidad de Miami: Asuntos Públicos y de Política, Español y Filosofía. MA - Universidad de Nueva York: Política y Negociaciones Internacionales. He operado pequeñas empresas. Representado a 8 Primeros Ministros por 15 años en las Naciones Unidas (UN). Representado a Daphne Barak, una década, produciendo y distribuyendo 100s de promociones especiales exclusivos de la televisión (algunos con Elisabeth Murdoch) como Michael Jackson, Liza Minnelli.. lideres mundiales, A-Listers, que han hecho noticias a nivel mundial.	CONTINÚA EN LA SIGUIENTE PÁGINA

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA ALCALDE, CIUDAD DE PALM SPRINGS MIKE SCHAEFER OCUPACIÓN: Defensor de Interés Público EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: EDUCACIÓN: UC Berkeley, Título en Negocios Derecho en Georgetown, Doctor en Jurisprudencia Universidad de Notre Dame, Estudios en Ingeniería USC, estudios fiscales de posgrado CALIFICACIONES: Concejal, de la Ciudad de San Diego Fiscal de la Ciudad, Ciudad de San Diego Condado de San Diego Junta de Salud Pública Actor de fondo, Fundación Central en Burbank (Mentes Criminales, CBS) Gerente de hotel, inversión familiar de apartamentos Miembro, Amigos de la Biblioteca de Palm Springs; Asociación Empresarial del Desierto Desafíé el Alfabeto como forma injusta de la inclusión de candidatos en las boletas, lo que lleva al <u>Código Electoral sec. 13112</u> de CA requiriendo enlistado al azar. Candidato, Congreso de EE.UU., Palm Springs, a partir de la muerte de Sonny Bono; elevé el caso federal del 9o Circuito, ver Schaefer v. Townsend, Registro del Condado de Riverside, 215 Fed3d 1031. Gané el caso asegurando a los votantes el derecho al voto por escrito, Canaan v. Abdelnour, Secretario Municipal; 40 C3d 703. Página web: PSMAYOR.COM <u>Puntos de importancia para la Ciudad:</u> Límites de plazo, los políticos no deberían de amenazar de servir para siempre; Tener Distritos Concejales, hoy los miembros del concejo no tienen oficinas en el Ayuntamiento, cada uno representa a todos, sin rendir cuentas. Evaluar el límite de velocidad apropiado para las calles, "Estar más Seguro con Schaefer" Permitir que nuestro Administrador Municipal de \$386,000 maneje la Ciudad, Alcalde y el Concejo deben promover nuestra ciudad, animar a personajes importantes a que nos visiten, hablen, actúen, inviertan en una 2a casa, y se jubilen aquí. Como presidente de Hollywood Kiwanis, presenté un programa de notas mensuales, con mayor capacidad que otros para atraer la atención hacia nosotros. Domingos bibliotecas abiertas medio día. La mayoría de las bibliotecas del Valle están abiertas y nosotros cerrados.	DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA ALCALDE, CIUDAD DE PALM SPRINGS RON ODEN EDAD: 65 OCUPACIÓN: Ejecutivo, Organización Sin Fines de Lucro EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: Mi larga historia de participación en la comunidad y política se ha basado en un compromiso personal para mejorar la vida de los ciudadanos en nuestra comunidad de Palm Springs. En 1995, comencé mi servicio como Miembro del Concejo Municipal. En noviembre de 2003, yo fui elegido Alcalde de Palm Springs, convirtiéndome en el primer Alcalde homosexual Africano Americano de los Estados Unidos. Yo tengo la educación, la experiencia, energía y integridad personal para mantener a Palm Springs moviéndose en la dirección correcta. Yo tengo Licenciaturas en Historia (B.A.), sociología, y teología y Maestría en Teología y estudios étnicos. Yo trabajé en el colegio Desert Career, Colegio de el Desert, Universidad Chapman, Cal State San Bernardino, y he servido como consultor pastoral de cuidados en el Centro Betty Ford. Actualmente, dirijo una organización sin fines de lucro que trabaja para ayudar a las personas que se recuperan de desastres naturales. Debemos honrar el pasado de Palm Springs a medida que entramos en el futuro. Mientras era Alcalde (2003-2007), nuestra ciudad experimento el mayor periodo de crecimiento económico y de desarrollo. Como su proximo alcalde, promoveré el empleo y el desarrollo económico, lucharé para minimizar el crimen, apoyare las mejoras del tráfico y transporte, impulsaré los esfuerzos para conservar el agua y trabajaré para mantener a Palm Springs EL lugar para visitar, vivir, trabajar y prosperar. Por favor visite mayorronoden.com.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE PALM SPRINGS**

ANNA NEVENIC

EDAD: 66

OCUPACIÓN: Enfermera Registrada, Escritora
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Cuando era niña quería crear un mundo justo, dejar un lugar mejor de lo que yo lo encontré y llegar a los necesitados. Tengo una larga historia de defensa jurídica en lo cívico y social, tengo un plan para dirigir a Palm Springs en una nueva dirección, una que incluya a todas las personas y vecindarios de cada rincón de la ciudad. Democracia funciona mejor cuando más gente participa en el proceso cívico. Yo quiero darle a la comunidad la última palabra en los problemas locales que van desde la seguridad pública, el transporte, la infraestructura, la reparación de calles y aceras, problemas de personas sin hogar y mucho más.

Las razones por buscar este puesto es para hacer las cosas, para asegurarme que hay una igualdad de condiciones entre la gente promedio y la industria del turismo. Hay una necesidad de iniciar una reforma ética de transparencia y comprensión que promueva el compromiso cívico. Debemos de traer industrias de Alta Tecnología para crear empleos bien pagados para los jóvenes. Predominantemente, los salarios bajos creados por la industria orientada hacia el servicio no traerá el desarrollo económico deseado.

Yo utilizo mi propio dinero para la campaña, por lo tanto, yo me comprometo a dar toda mi atención a todos ustedes. Por favor, voten por mí.

760-321-4111

www.annanevenic.com

www.unitedchildrensnetwork.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE PALM SPRINGS**

PAUL LEWIN

OCUPACIÓN: Miembro del Concejo Municipal de Palm Springs
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Hace cuatro años, después de trabajar juntos para detener la Cárcel de Whitewater, ustedes me eligieron para dirigir con una nueva perspectiva, traer soluciones prácticas, y edificar una economía durante todo el año y yo he hecho exactamente eso. Yo dirijo al Concejo a:

- Crear nuevos eventos de verano,
- Traer a "Para Siempre Marilyn" al centro,
- Invertir en carreteras, bibliotecas y carriles para bicicletas,
- Creamos el "Buzz Shuttle," y
- Creamos el Programa Incentivo de Cine que trajo a equipos de filmación a la ciudad.

Estoy orgulloso de haber sido criado y educado aquí en Palm Springs. Yo se como equilibrar el desarrollo con la preservación de mantener nuestra pequeña identidad de un pequeño pueblo, la calidad de vida y aún así crecer económicamente.

Mientras que se ha logrado mucho, aún hay mucho por hacer. Si soy reelegido, yo continuaré:

- El manejo cuidadoso de los dólares de sus impuestos,
- Invertir en nuestro Departamento de Bomberos y Policías,
- Invertir en carreteras, parques y centros comunitarios,
- Direccionar personas sin hogar, y
- Innovar nuestra economía.

Gracias por permitirme servirles. Sería un honor contar con su voto para el Concejo Municipal de Palm Springs para hacernos aún mejor.

www.ElectLewin.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE PALM SPRINGS**

DAVID BROWN

OCUPACIÓN: Gerente de Tintorería

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Yo soy un candidato para el Concejo Municipal de la Ciudad de Palm Springs. Yo serví por tres años en la Comisión de los Derechos Humanos de Palm Springs. Por tal motivo de este servicio, mis puntos de vista políticos han cambiado de liberales a conservadores. También presté mis servicios en el Programa de Alcance de Palm Springs LGBT con el Departamento de Policía de Palm Springs y soy graduado de la Academia de Policía para Ciudadanos de Palm Springs. Soy auto-suficiente, muy trabajador y tengo dos empleos, porque no creo en la mentalidad de derechos. Soy un voluntario activo en mi comunidad de Palm Springs. Cuando sea elegido, ayudaré a las empresas pequeñas a salir adelante en Palm Springs. Es momento de devolver a los contribuyentes de Palm Springs, así que yo encabezaré la derogación del Impuesto de Utilidad de Palm Springs. No voy a desperdiciar los fondos de los contribuyentes en el CV Link y me comprometo a ser fiscalmente razonable con todos los contribuyentes de impuestos de Palm Springs.

El Concejo Municipal de Palm Springs necesita ser diversificado. Por favor vote por mi y mis ideas conservadoras.

**CONTINÚA EN LA
SIGUIENTE
PÁGINA**

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL, CIUDAD DE PALM SPRINGS J.R. ROBERTS EDAD: 54 OCUPACIÓN: Comisionado de Planificación / Propietario de Bienes Comerciales EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: JR Roberts tiene amplia experiencia y ha demostrado liderazgo a largo plazo y local para servir con distinción en el Concejo Municipal de Palm Springs. El está comprometido a darle seguimiento a la prosperidad que ha disfrutado la ciudad en la última década, y continuar sin los excesos del pasado reciente. JR como Comisionado de Planificación ha tenido que tomar las decisiones más duras y difíciles para hacer que Palm Springs siga adelante. El ha dedicado su tiempo y experiencia al Centro de Arquitectura y Diseño del Museo de Arte de Palm Springs, al Comité Moderno de Palm Springs (PS) y apoyó en la recaudación de fondos para el Albergue de Animales, al Proyecto Desert AIDS, y Vota SI a la Medida J. JR también ha sido Alcalde y Miembro del Concejo de Sausalito, California. Muchos de sus amigos y vecinos apoyan a JR porque el tiene la vision de lo que Palm Springs es y debe continuar un destino – mundialmente – famoso, respetado por su marca especial, su maravillosa habitabilidad, y su gobierno local sencillo y que responde. JR promoverá un crecimiento inteligente y crecimiento balanceado. JR Roberts ha dedicado quince años en asegurarse que Palm Springs no pierda su característica de pueblo pequeño aunque siempre éste llamando la atracción positiva internacional. Por favor apóyelo en continuar haciendo más de eso – Elija a JR Roberts al Concejo Municipal. VoteJRRoberts.com	DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL, CIUDAD DE PALM SPRINGS GEOFF KORS EDAD: 54 OCUPACIÓN: Director de Política Legislativa EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: Las decisiones que se tomen ahorita afectarán a Palm Springs durante décadas. Mi experiencia legal y legislativa me hace especialmente calificado para ayudar a dirigir a Palm Springs durante este momento emocionante y crítico: • Soy graduado de la Escuela de Derecho de Stanford • Asistente del Consejo Regional y de la Agencia de Protección Ambiental • Soy personal legislativo, gubernamental de la ciudad/condado y organizaciones sin fines de lucros • Director Ejecutivo, Igualdad de California • Representante, Vecindarios Organizados de Palm Springs Utilizaré mi experiencia para: • Completar el centro y apoyar el desarrollo y las pequeñas empresas por todo Palm Springs, conservando la arquitectura histórica, los vecindarios y la calidad de vida • Aumentar la eficacia del gobierno, inclusividad y la transparencia, incluyendo claramente la definición y la prohibición de los conflictos de interés • Traer experiencia jurídica a las decisiones tomadas por el Concejo, para evitar demandas innecesarios • Crear criterios claramente definidos para el desarrollo económico, la Medida J y las subvenciones de los servicios sociales • Aprobar una declaración de derechos para personas mayores • Hacer de Palm Springs líder en sustentabilidad, preservando los recursos naturales y ayudar a diversificar nuestra economía mediante la creación de empleos ecológicos • Ejecutar programas aprobados para dirigir de las personas sin hogar • Mejorar nuestra infraestructura, incluyendo carreteras • Dar prioridad a la seguridad pública Voy a utilizar mi experiencia de recaudación de fondos y mis relaciones, desarrolladas a lo largo de 30 años, para asegurarme que Palm Springs reciba nuestra parte justa de los fondos federales, estatales y del condado y asegurar subvenciones para los servicios, la seguridad pública, el transporte y la mejora de la infraestructura. Sería un honor contar con su voto. Geoff Kors www.geoffkors.com

¿NO PUEDE VOTAR EL DÍA DE ELECCIÓN?
LO HACEMOS QUE SEA FÁCIL
VOTAR POR ANTICIPADO



EN LA OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES

2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507
5 de octubre al 2 de noviembre
(a excepción de los días festivos)

lunes a viernes
8:00 a.m. a 5:00 p.m.
sábado, 24 y 31 de octubre
9:00 a.m. a 4:00 p.m.

El Día de Elección, 3 de noviembre
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Y EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE PALM SPRINGS

Learning Center
300 S Sunrise Way, Palm Springs, CA 92262-7639
sábado, 24 de octubre, 9:00 a.m. a 4:00 p.m.



VOTACIÓN POR CORREO

Usted puede solicitar su BOLETA OFICIAL DE VOTACIÓN POR CORREO usando la solicitud en la contraportada de esta boleta de muestra y folleto de información. Devuelva su boleta de votación por correo en los siguientes sitios de entrega en el Condado del Riverside o por correo, entre el 5 de octubre al 2 de noviembre:

★ ★ ★ ★ ★	★ ★ ★ ★ ★	★ ★ ★ ★ ★
• Secretarías municipales (vea la lista) • Oficina del Registro de Votantes, hasta el cierre de las casillas electorales el Día de Elección. • El buzón de 24 horas del Registro de Votantes está disponible al este de las puertas de entrada principales. • En cualquier Casilla Electoral del Condado de Riverside el Día de Elección.	<u>Oficinas Participantes de las Secretarías Municipales</u> Banning Blythe Cathedral City Coachella Desert Hot Springs Hemet Indio Jurupa Valley Menifee Norco Palm Springs Perris Rancho Mirage Riverside San Jacinto	Visite nuestro sitio web, donde encontrará todos los lugares de entrega en el Condado de Riverside en WWW.VOTEINFO.NET o llame a nuestra oficina al 951-486-7200 o 1-800-773-VOTE (8683)

Declaración de Derechos de los Votantes

1. **Tiene derecho a emitir una boleta si es votante inscrito válido.** Ser votante inscrito válido significa ser ciudadano de los Estados Unidos y residente de este estado que tiene al menos 18 años de edad. También significa no estar en prisión ni bajo libertad supervisada por haber cometido un delito mayor, y estar inscrito para votar en la dirección en que vive actualmente.
2. **Tiene derecho a emitir una boleta provisional si su nombre no figura en la lista electoral.**
3. **Tiene derecho a emitir una boleta si está presente y en fila en la casilla electoral antes del cierre de las casillas.**
4. **Tiene derecho a emitir una boleta secreta libre de intimidación.**
5. **Tiene derecho a recibir una nueva boleta si, antes de emitir su boleta, cree que cometió un error.** Si en cualquier momento antes de emitir su boleta le parece que cometió un error, tiene derecho a cambiar la boleta arruinada por una boleta nueva. Los votantes que Voten por Correo también pueden pedir y recibir una boleta nueva si entregan su boleta arruinada a un funcionario electoral antes del cierre de las casillas electorales el Día de Elección.
6. **Tiene derecho a recibir ayuda para emitir su boleta, si no puede votar sin ayuda.**
7. **Tiene derecho a entregar una boleta de Votación por Correo llenada en cualquier recinto del Condado.**
8. **Tiene derecho a obtener los materiales electorales en otro idioma, si hay suficientes residentes en su recinto como para justificar la producción de los materiales en ese idioma.**
9. **Tiene derecho a hacer preguntas sobre los procedimientos electorales y a observar el proceso de las elecciones.** Tiene derecho a hacer preguntas a la junta del recinto y a los funcionarios electorales acerca de los procedimientos electorales y a recibir una respuesta o a que lo dirijan al funcionario apropiado para una respuesta. Sin embargo, si las preguntas persistentes interfieren con el cumplimiento de sus funciones, los funcionarios de la junta o electorales pueden dejar de contestar sus preguntas.
10. **Tiene derecho a reportar cualquier actividad ilegal o fraudulenta a un funcionario electoral local o al Secretario de Estado.**

AVISO ESPECIAL

- Las casillas electorales están abiertas desde las 7:00 a.m. hasta las 8:00 p.m. el 3 de noviembre de 2015.
- Para instrucciones específicas sobre cómo votar, incluyendo cómo emitir una boleta provisional, hable con uno de los trabajadores de la casilla electoral o lea la información que se le envió.
- Si usted es votante primerizo recién inscrito, es posible que le pidan identificación apropiada u otra documentación de conformidad con la ley federal. Sin embargo, todos tienen derecho a emitir una boleta provisional incluso si no proporcionan la documentación.
- Es ilegal decir que está calificado para votar si no cumple con todos los requisitos para votar exigidos por las leyes estatales y federales.
- Es ilegal tocar indebidamente el equipo de votación.



Si le parece que le negaron alguno de estos derechos, o si tiene conocimientos de fraude o conducta electoral indebida, por favor llame a la línea confidencial y gratuita del Secretario de Estado.
Línea Especial del Votante: 1-800-345-VOTE (8683)

FECHAS IMPORTANTES



5 DE OCTUBRE

Primer día que puede votar

19 DE OCTUBRE

Último día para
inscribirse para votar

27 DE OCTUBRE

Último día para solicitar una
boleta de Votación Por Correo

3 DE NOVIEMBRE, DÍA DE ELECCIÓN

Vote en su casilla electoral, entregue su boleta de Votación Por Correo en cualquiera de las casillas electorales, o vote en la oficina del Registro de Votantes antes de las 8:00 p.m.



¿CONOCES A ALGUIEN QUE NO ESTÁ INSCRITO PARA VOTAR?

Usted puede registrarse para votar:
Completando una tarjeta de registro en línea

o

Al solicitar una tarjeta de registro que se le envíe por correo.
También puede comprobar y ver si usted está registrado
llamando a nuestra oficina.

**Si desea más información, visite www.voteinfo.net
o llame al 951-486-7200 o al 1-800-773-VOTE(8683)**

REMITENTE

¿YA FIRMÓ SU SOLICITUD?



FIRST
CLASS
POSTAGE

COLOCAR ESTAMPILLAS AQUÍ

**REGISTRAR OF VOTERS
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE CA 92507-0923**



AVISO PARA EL VOTANTE CON NECESIDADES ESPECIALES:

La palabra "SÍ" o "NO" impresa debajo del símbolo/flecha de discapacitado en la contraportada de este folleto indica si su casilla electoral asignada es accesible o no para los votantes con discapacidades físicas. Por favor tome en cuenta las siguientes maneras alternativas como puede emitir su boleta.

- **Por correo.** Puede solicitar una boleta de votación por correo. Simplemente complete la solicitud en la contraportada de este folleto. La solicitud se debe enviar por correo para que llegue a la oficina del Registro de Votantes antes de la fecha límite indicada. Su boleta debe ser recibida en la Oficina del Registro de Votantes a más tardar a las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar tres días después del Día de Elección para ser contada.
- **Votación Anticipada.** Puede votar en la oficina del Registro de Votantes, 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507, del 5 de octubre al 2 de noviembre (a excepción de los días festivos), de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; sábado, 24 y 31 de octubre, 9:00 a.m. a 4:00 p.m.; y el Día de Elección, 3 de noviembre, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. Para obtener información adicional sobre los lugares de votación anticipada, por favor visite nuestro sitio web, www.voteinfo.net.
- **Votación en la Acera el Día de Elección.** Si no puede entrar a su casilla electoral debido a una discapacidad física, puede solicitar Votar en la Acera de su casilla electoral asignada. Timbres para Votar en la Acera se proporcionaran en cada casilla electoral para ayudar a notificar a los Funcionarios Electorales que necesita asistencia para votar. Los Timbres para Votación en la Acera estarán colocados al lado del espacio accesible para el estacionamiento de una van en cada casilla electoral. Por favor presione el timbre para Votar en la Acera y un Funcionario Electoral vendrá afuera para ayudarlo. Si requiere Votar en la Acera usted también puede llamar al 1-877-663-9906 antes de ir a su casilla electoral y/o cuando llegue al lugar. Nos comunicaremos con un Funcionario Electoral antes de que usted llegue para que le reciban en la acera.

REGISTRO DE VOTANTES
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE, CA 92507-0918



NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
Registrar of Voters
Riverside

SOLICITUD DE BOLETA DE VOTACIÓN POR CORREO

LA SOLICITUD SE DEBE RECIBIR A MÁS TARDAR EL 27 DE OCTUBRE DE 2015

Por este medio yo solicito una boleta para la Elección General Consolidada, del 3 de noviembre de 2015.

POR FAVOR IMPRIMA:

NOMBRE COMO ESTÁ REGISTRADO

DIRECCIÓN DE SU RESIDENCIA COMO ESTÁ REGISTRADO

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

Yo, declaro bajo pena de perjurio que la información proporcionada es verdadera y correcta a lo mejor de mi conocimiento.

FIRMA
REQUERIDA

FIRMA DEL VOTANTE

FECHA

ENVÍE LA BOLETA POR CORREO A:

DIRECCIÓN POSTAL (SI ES DIFERENTE)

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

☒ Marque esta casilla para solicitar ser VOTANTE POR CORREO PERMANENTE.

↓ POSTMASTER DELIVER TO ↓

SPANISH33-BCov 11-03-15

✓ **Puede Emitir su Voto por Anticipado**
en

LA OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES
2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507

5 de octubre al 2 de noviembre
(a excepción de los días festivos)
de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
sábado, 24 y 31 de octubre, 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Día de Elección el 3 de noviembre
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Por favor visite nuestro sitio web en
www.voteinfo.net para obtener información adicional
sobre los lugares donde puede votar por anticipado.

¡¡¡AVISO IMPORTANTE!!!

Unidad de Votación Accesible disponible en todas las casillas electorales.

PARA MARCAR SU VOTO
DIBUJE UNA LÍNEA



¡¡¡VOTE!!!

Si desea una demostración de cómo marcar su boleta visite www.voteinfo.net

**TIPO DE
BOLETA** 015

VOTACIÓN ANTICIPADA

**ES RÁPIDO
ES FÁCIL
ES CÓMODO**

¡NO HAGA FILA EL DÍA DE ELECCIÓN!

VOTACIÓN POR CORREO

↓ **UBICACIÓN DE SU CASILLA ELECTORAL** ↓



¿ACCESO?

